

195.8

Art des Fahrzeuges Schwerer Motorwagen	Fabrikmarke H O U G H	Typ Payloader H O D Pneu-Ladeschaufel	Modell- Jahr 1958	Typenschein Nr. 2 6 2 1
---	--------------------------	---	-------------------------	----------------------------

Merkmale "HOD" a/Hersteller-Plakette an Instrumentenbrett. - "HO" vorne zwischen Scheinwerfer
 Dieselmotor. - Allradantrieb
 Hersteller des Fahrgestells The Frank G. HOUGH Co. Subsidiary of I.H.C., Libertyville (USA)
 Fahrgestell-Nr. eingeschlagen links, hinter Führersitz, a/oberer Fläche Fahrgestellrahmen & a/Herst.-Plak.
 Motor-Nr. eingeschlagen rechts, vorne am Motorblock (in Fahrrichtung), a/Hersteller-Plakette
 Motor-Typ J N - 6 - BI

Lage des Motors hinten	Motorbremse	-
Zyl.-Inhalt 6'625 cm³	Anhängerbremse	-
Takte 4	Getriebeart	automatisch *) Schw./Spill -
Kühlung Wasser	Anzahl Verzögerungs	3
Antrieb Allradantrieb	Geschw. 1. Gang	4,8 km/h
Anzahl Achsen 2	Beschw. dir. Gang	38 km/h §§
Anzahl Relien 4	Differentialsperre	keine
Fussbremse hydraulische IB-Bremse m/Vakuum-Bremshilfe, auf alle Räder		
Handbremse mechanische IB-Bremse a/Kardanwelle der Vorderachse, bzw. a/Vorderräder		

Gewichte	vorn	hinten	Total	Bereifung	vorn	hinten	Innenmasse in mm +)
	Leer	5'200	5'900		11'100	16.00-24	
Nutzlast	-	-	-	Pneu-Tragk.	3'585	3'585	Nylon
Gesamtgew.	5'200	5'900	11'100	Spezialgummi (bis 30 km/h §§)			GRADER
Fabrikgarant.	-	-	-	Spezialbetonde	-	-	-

Fabrikgarant. max. Gesamtgewicht	-	Anzahl Türen	-
Lenkung: Lage Mitte (auf Hinterräder) +)		Motor-Marko	CUMMINS
Bohrung 107,95		Hub	120,65
Karosseri-Form Ladeschaufel m/Einmannkabine (von der Armee verwendete Ausführung)		Steuer-PS	33,743/124 SA
Zahl der Plätze: Total 1	(vorn - Mitte 1 hinten -)	Stehplätze	-
Einlassitz -	Sellenwagen	-	-

+) Lenkung mit hydraulischer Lenkhilfe

T B Rg

Scheinw. Marke	2/ BOSCH (1'950 mm über Boden)	§)	2/ Winker + 2/Blinker
Abblendsystem	2/ Duplo (1'950 mm über Boden)	Fahrrichtungsanzeiger	Mitte = 2 Winker
Markierlichter	2/ seitlich, vor Hinterräder (***)	H = 2 Blinker kombiniert m/Stoplichter (rot)	
Nebellampe	-	Scheibenwischer	1/ elektrisch
Schlusslicht	2/ Rückseite Markierl. + 2 unt. Kühler	Warnvorrichtung	1/ elektrisch (1-Klang)
Rückstrahler	√ = weiss a/Zahnschutz -H= 4 (rot)	Rückblinkeplättel	2/ seitlich Fahrersitz
Stoplicht	2/ komb. m/Schlusslichter unter Kühler	Geschwindigkeitmesser	mit km/h - Skala
Kontrollschlüsselbeleuchtung	1/ Mitte Kühlerschutz f. hohes Schild		keine
Rückfahrlicht	2/ a/Kabinenrückseite (1'770 mm hoch)		(Schaufelzähne durch Blechverschalung (für Strassenfahrt geschützt
Elektr. Anlage	(4 6-Volt Batt.)	12 Volt	
Lärmmessung	90 Pass- dB bei 2'300 U/min.	- Auspufftopf quer über Motor, 2 Pfeifen rückwärts	

Bemerkungen und Ausnahmen

Gilt nur für Maschinen mit entsprechender Ausrüstung, so auch für die Pneu-Ladeschaufeln der Arme

- §) Immatrikulation als schwerer Motorwagen zulässig, wenn Zusatzausrüstung wie oben, jedoch ohne Erleichterungen gem. Art. 5 MFV.
- §§) Höchstgeschwindigkeit für Strassenfahrt = 25 km/h. Diese Höchstgeschwindigkeitsbegrenzung ist aus Sicherheitsgründen und weil das Fahrzeug ungefedert, unerlässlich. - Entsprechende Anschrift muss am Instrumentenbrett gut sichtbar angebracht sein.
- §§§) Gesamtbreite 2'400 mm : darf nur auf dem für Fz. bis 2'400 mm Breite geöffneten Strassen-netz verkehren.
- *) Kraftübertragung : vollautomatisch, ohne mechan. Verriegelung. Radkeile unerlässlich.
- ***) Profilkreis-Durchmesser : 13,10 m
- ***) Markierlichter seitlich : müssen auch bei Fern- & Abblendlicht leuchten, da Scheinwerfer 910 mm vom äussersten Fahrzeugrand entfernt.

Ort und Datum der Typeprüfung Brugg, den 5. 6. 1958

Als Typeprüfungskommission